AUGUST 15, ASSUMPTION OF THE BVM

Among the feasts of the Blessed Virgin that of the dormitio sanctae Mariae,

Errors? help@extraordinaryform.org

or of her bodily assumption into heaven, was from very early times the most

solemn and the most widely observed. In the time of Pope Sergius I a solemn procession proceeded to St. Mary Major, where Mass was celebrated. It was customary to carry images of the Savior and of His Blessed Mother in this procession; outside of Rome a similar ceremony was observed.

It should, however, be borne in mind that though the divine maternity of the Blessed Virgin Mary may be regarded as the immediate reason of her Assumption into heaven, yet the first and formal reason of this privilege is to be sought in her Immaculate Conception. It is true, indeed, that the dignity of the Mother of the Incarnate Word was the primary reason for which God preserved the Immaculate Conception of Mary from all stain of original sin – and in this sense the Gregorian Sacramentary rightly attributes the reason of the bodily

sought in her Immaculate Conception. It is true, indeed, that the dignity of the Mother of the Incarnate Word was the primary reason for which God preserved the Immaculate Conception of Mary from all stain of original sin – and in this sense the Gregorian Sacramentary rightly attributes the reason of the bodily resurrection of the Blessed Virgin to her prerogative as Mother of the Word – but in order to express this truth with perfect accuracy, it is necessary to say that the formal reason for the preservation of her body from corruption was precisely her immunity from all stain of original sin.

INTROIT Apocalypse 12: 1

Signum magnum appáruit in cælo:

múlier amícta sole, et luna sub

A great sign appeared in heaven: A woman clothed with the sun, and the

Fílio et Spirítui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sécula sæculórum. Amen. Signum magnum appáruit in cælo: múlier amícta sole, et luna sub pédibus ejus, et in cápite ejus coróna stellárum duódecim.

COLLECT
Omnípotens sempitérne Deus, qui ImmaculátamVírginem Maríam, Fílii tui genitrícem, córpore et ánima ad cæléstem glóriam assumpsísti:

concéde, quæsumus ; ut, ad supérna

Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit

Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

et regnat in unitáte Spíritus Sancti,

semper inténti, ipsíus glóriæ

pédibus ejus, et in cápite ejus coróna

quóniam mirabília fecit. Glória Patri et

stellárum duódecim. (Ps. 97: 1)

Cantáte Dómino cánticum novum:

mereámur esse consórtes. Per eúndem Dóminum nostrum Jesum

LESSON Judith 13: 22-25; 15: 10
Benedíxit te Dóminus in virtúte sua, quia per te ad níhilum redégit inimícos nostros. Benedícta es tu, fília, a Dómino Deo excélso, præ ómnibus muliéribus super terram. Benedíctus Dóminus, qui creávit cælum et terram, qui te diréxit in vúlnera cápitis príncipis inimicórum nostrórum; quia hódie nomen tuum ita magnificávit, ut non recédat laus tua de ore hóminum, qui mémores fúerint virtútis Dómini in ætérnum, pro quibus non pepercísti ánimæ tuæ propter angústias et

subvenísti ruínæ ante conspéctum Dei

nostri. Tu glória Jerúsalem, tu lætítia

Israël, tu honorificéntia pópuli nostri.

GRADUAL Psalms 44: 11-12, 14

Audi, fília, et vide, et inclína aurem

pulchritúdinem tuam. Tota decóra

ingréditur fília Regis, textúræ áureæ

Allelúja, allelúja. Assúmpta est María

tuam, et concupíscit Rex

sunt amíctus ejus.

LESSER ALLELUIA

tribulatiónem géneris tui, sed

in cælum: gaudet exércitus Angelórum. Allelúja.

GOSPEL Luke 1: 41-50
In illo témpore: Repléta est Spíritu
Sancto Elisabeth et exclamávit voce
magna, et dixit: Benedícta tu inter
mulíeres, et benedíctus fructus ventris
tui. Et unde hoc mihi ut véniat mater

Dómini mei ad me? Ecce enim ut facta

est vox salutatiónis tuæ in áuribus

meis, exsultávit in gáudio infans in

útero meo. Et beáta, quæ credidísti,

quóniam perficiéntur ea, quæ dicta

sunt tibi a Dómino. Et ait María:

Magníficat ánima mea Dóminum; et exsultávit spíritus meus in Deo salutári meo; quia respéxit humilitátem ancíllæ suæ, ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generationes. Quia fecit mihi magna qui potens est, et sanctum nomen ejus, et misericórdia ejus a progénie in progénies timéntibus eum. **OFFERTORY Genesis 3: 15** Inimicítias ponam inter te et mulíerem, et semen tuum et semen illíus. **SECRET** Ascéndat ad te, Dómine, nostræ devotiónis oblátio, et, beatíssima Vírgine María in cælum assúmpta intercedénte, corda nostra, caritátis igne succénsa, ad te júgiter ádspirent. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. PREFACE OF THE BVM

Vere dignum et justum est, æquum et

salutáre, nos tibi semper et ubíque

omnípotens, ætérne Deus: Et te in

Vírginis collaudáre, benedícere et

ætérnum mundo effúdit, Jesum

adórant Dominatiónes, tremunt

COMMUNION Luke 1: 48-49

Sumptis, Dómine, salutáribus

generatiónes, quia fecit mihi magna

sacraméntis: da, quæsumus; ut, méritis

et intercessióne beátæ Vírginis Maríæ

in cælum assúmptæ, ad resurrectiónis

nostrum Jesum Christum, Fílium tuum,

glóriam perducámur. Per Dóminum

qui tecum vivit et regnat in unitáte

Spíritus Sancti, Deus, per ómnia

Beátam me dicent omnes

qui potens est.

POSTCOMMUNION

Christum, Dóminum nostrum. Per

Assumptione beatæ Maríæ semper

prædicáre. Quæ et Unigénitum tuum

Sancti Spíritus obumbratione concépit:

et, virginitátis glória permanénte, lumen

quem maiestátem tuam laudant Ángeli,

Potestátes. Cæli cælorúmque Virtútes

ac beáta Séraphim sócia exsultatióne

grátias ágere: Dómine sancte, Pater

concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admítti júbeas, deprecámur, súpplici confessióne dicéntes:

sécula seculórum.

was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. A great sign appeared in heaven: A woman clothed with the sun, and the moon under her feet, and on her head a crown of twelve stars.

Almighty everlasting God, who hast taken body and soul into heaven the Immaculate Virgin Mary, Mother of Thy Son: grant, we beseech Thee, that by steadfastly keeping heaven as our goal we may be counted worthy to join her in glory. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who lives and reigns with Thee in the unity of the

Holy Spirit, God, forever and ever.

The Lord hath blessed thee by His

Blessed art thou, O daughter, by the

women upon the earth. Blessed be the

Lord the most high God, above all

Lord who made heaven and earth,

off the head of the prince of our

praise shall not depart out of the

enemies. Because He hath so

who hath directed thee to the cutting

magnified thy name this day that thy

mouth of men who shall be mindful of

the power of the Lord, for ever: for that

thou hast not spared thy life, by reason

power, because by thee He hath

brought our enemies to nought.

moon under her feet, and on her head

a crown of twelve stars. (Ps. 97: 1)

Sing ye to the Lord a new canticle:

things. Glory be to the Father, and to

the Son, and to the Holy Spirit, as it

because He hath done wonderful

of the distress and tribulation of thy people; but hast prevented our ruin in the presence of our God. Thou art the glory of Jerusalem, thou art the joy of Israel, thou art the honor of our people.

Hearken, O daughter, and see, and incline thine ear: and the King shall greatly desire thy beauty. All beautiful is the King's daughter as she comes in, robed in cloth of gold.

Alleluia, alleluia. Mary has been assumed into heaven: the angelic host rejoices. Alleluia.

At that time: Elizabeth was filled with

the Holy Ghost. And she cried out with

a loud voice and said: Blessed art thou

among women and blessed is the fruit

of thy womb. And whence is this to me

that the mother of my Lord should

come to me? For behold as soon as

the voice of thy salutation sounded in

for joy. And blessed art thou that hast

believed, because those things shall

be accomplished that were spoken to

thee by the Lord. And Mary said: My

soul doth magnify the Lord. And my

generations to generations to them

I will put enmities between thee and

May our offering of due service rise

unto Thee, O Lord: and through the

Mary, assumed by Thee into heaven,

may our hearts be set on fire with love

and ever yearn for Thee. Through our

Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives

and reigns with Thee in the unity of the

Holy Spirit, God, forever and ever.

It is truly meet and just, right and for

everywhere give thanks unto Thee, O

holy Lord, Father almighty, everlasting

Assumption of the Blessed Virgin Mary,

ever Virgin: Who also conceived Thine

God: and that we should praise and

bless, and proclaim Thee, in the

our salvation that we always and

prayer of the most Blessed Virgin

the woman, and thy seed and her seed.

that fear Him.

my ears, the infant in my womb leaped

spirit hath rejoiced in God my Savior.
Because He hath regarded the humility of His handmaid: for behold from henceforth all generations shall call me blessed. Because He that is mighty hath done great things to me: and holy is His name. And His mercy is from

only-begotten Son by the overshadowing of the Holy Spirit, and the glory of her virginity still abiding, gave forth to the world the everlasting

Light, Jesus Christ our Lord. Through

Whom the Angels praise Thy majesty,

tremble: the heavens and the hosts of

the Dominations adore, the Powers

heaven, and the blessed Seraphim,

together celebrate in exultation. With

whom, we pray Thee, command that

admitted in confessing Thee saying:

All generations shall call me blessed.

Because He that is mighty hath done

great things to me.

God, forever and ever.

our voices of supplication also be

Through the merits and prayers of the Blessed Virgin Mary, by Thee assumed into heaven, may we, O Lord, who have received the sacraments of salvation, come to the glory of the resurrection. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns

with Thee in the unity of the Holy Spirit,